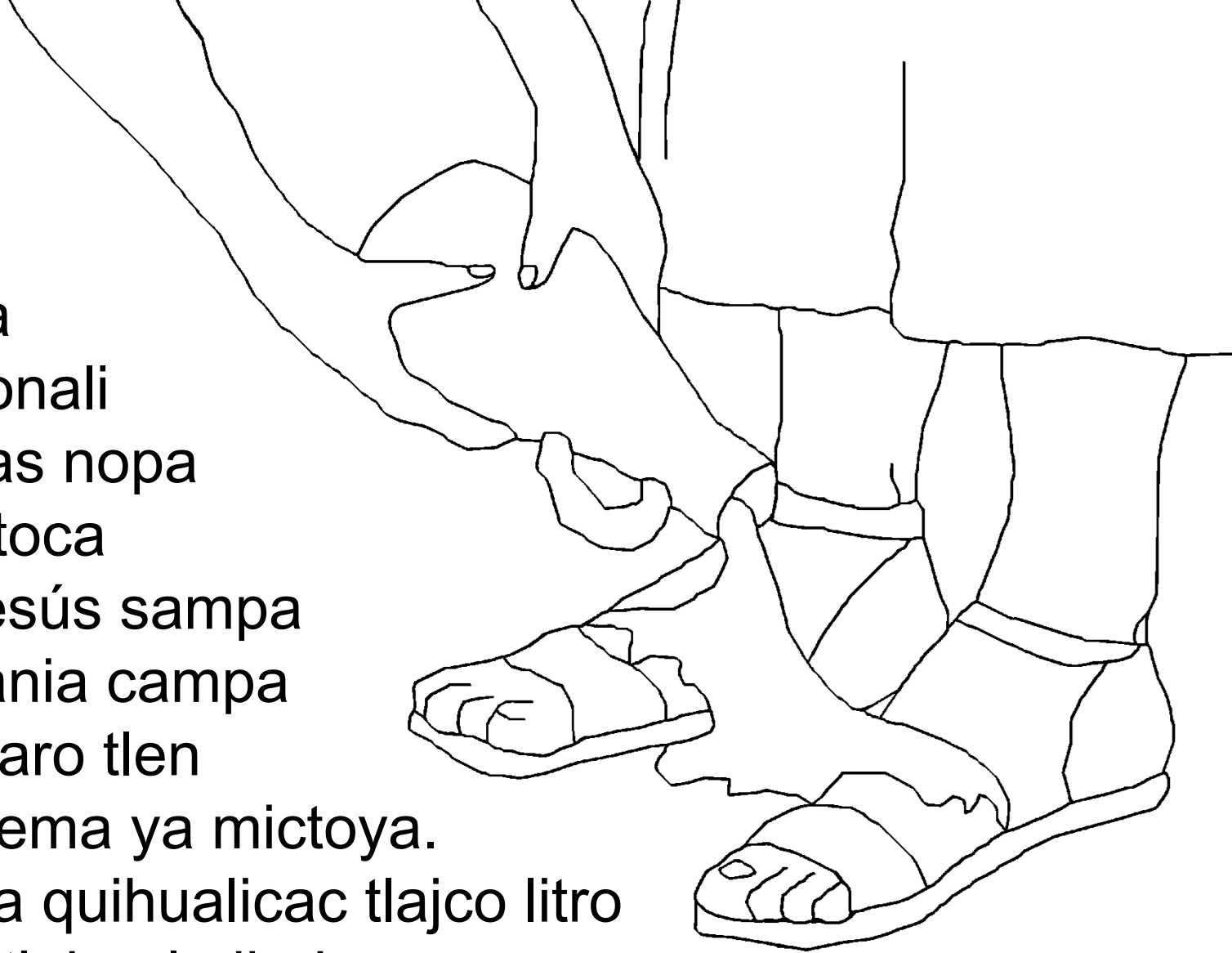


www.BibleForChildren.org

Mateo 26



Quema
polihuiyaya
chicuase tonali
para pehuas nopa
ilhuitl tlen itoca
Pascua, Jesús sampa
yajqui Betania campá
itztoya Lázaro tlen
quiyoliti quema ya mictoya.
Huan María quihualicac tlajco litro
aceite tlen tlahuel ajhuiyac
elijayá tlasencahuali ica nopa
xochitl tlen itoca nardo.



Nelía eliyaya patiyo
nopa tlaajhuiyacayotl. Huan María
quitequili ipan iicxihua Jesús huan
quihuachili iicxihua ica itzoncal.
Huan nelía ajhuiyac mijmiyotiyaya
calijtic.



Teipa Judas Iscariote, se tlen nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua Jesús, yajqui quinitato nopa tlayacanca totajtzitzi para quisencahuas quejatza quitemactilis.



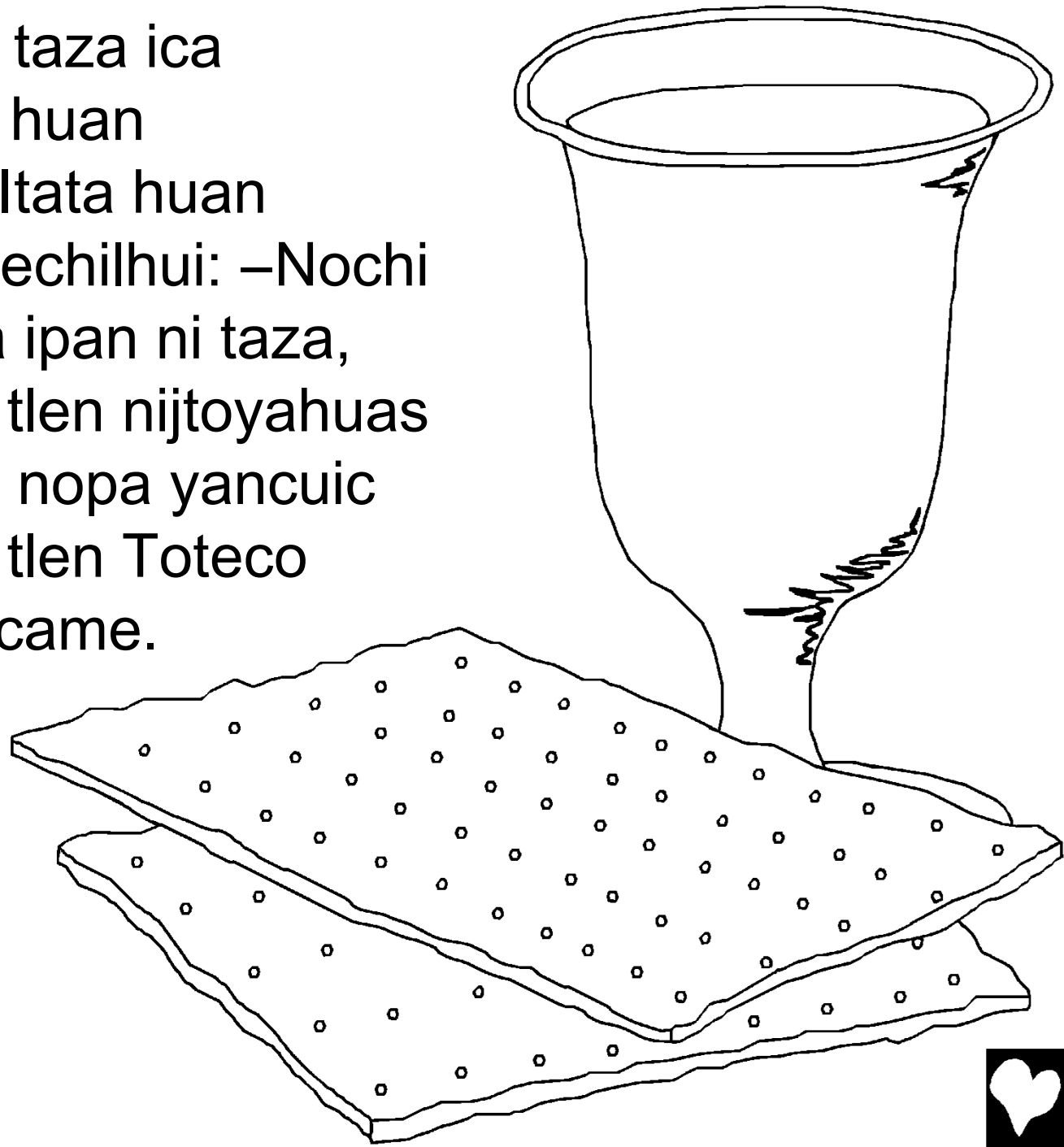
Huan quema nopa tlayacanca totajtzitzi quicajque,
nelía paquiyayaj huan quiilhuijque para quitlaxtlahuisse.
Huajca Judas pejqui quitemohua
se hora huan se lugar tlen cuali
para quiitzquise Jesús
para huelis quitemactilis
ininmaco.



Huan tiimomachtijcahua Jesús
tiyajque campa Jesús techilhui
huan tijsencajque nopa Pascua
tlacualistli. Huan quema titlacuayayaj,
Jesús quiitzqui se pantzi huan
quitlascamatqui Itata huan
quitlapanqui, huan techmajmacac
tiimomachtijcahua huan techilhui:
–Xijcuica ni pantzi
huan xijcuaca.
Ni notlacayo.



Teipa quicuic se taza ica
xocomecatl iayo huan
quitlascamatqui Itata huan
techmajmacac, techilhui: –Nochi
imojuanti xiquica ipan ni taza,
pampa ni noeso tlen nijtoyahuas
para nijpehualtis nopa yancuic
tlajtolsencahuali tlen Toteco
quichihua ica tlacame.



Huan nojquiya Toteco quiilhui Pedro: –Simón, Simón,
ximomocuitlahui. Axcualtlacatl ya tlajtlanqui mano para
mitzyeyecos huan mitztzejtzelos queja se tlen
quitzejtzelohua trigo, pero nimomaijtojtoc ica Toteco
para ax tijcahuas tinechneltoquilis. Huan teipa quema
timoyolpatlas ica tlen ax cuali tijchijtoc,
xiquinyolchicahua ni
moicnihua huan
xiquinmaca tetili.



Huan Simón Pedro quiilhui: –Tohueyiteco,
nimocahuas mohuaya yonque nechtzacuase o
nechmictise. Huan Jesús quiilhui: –Nimitzilhuía Pedro,
ax tzajtzis se cuapelech ica ijnaloc hasta expa tiquijtos
para ax tinechixmati.



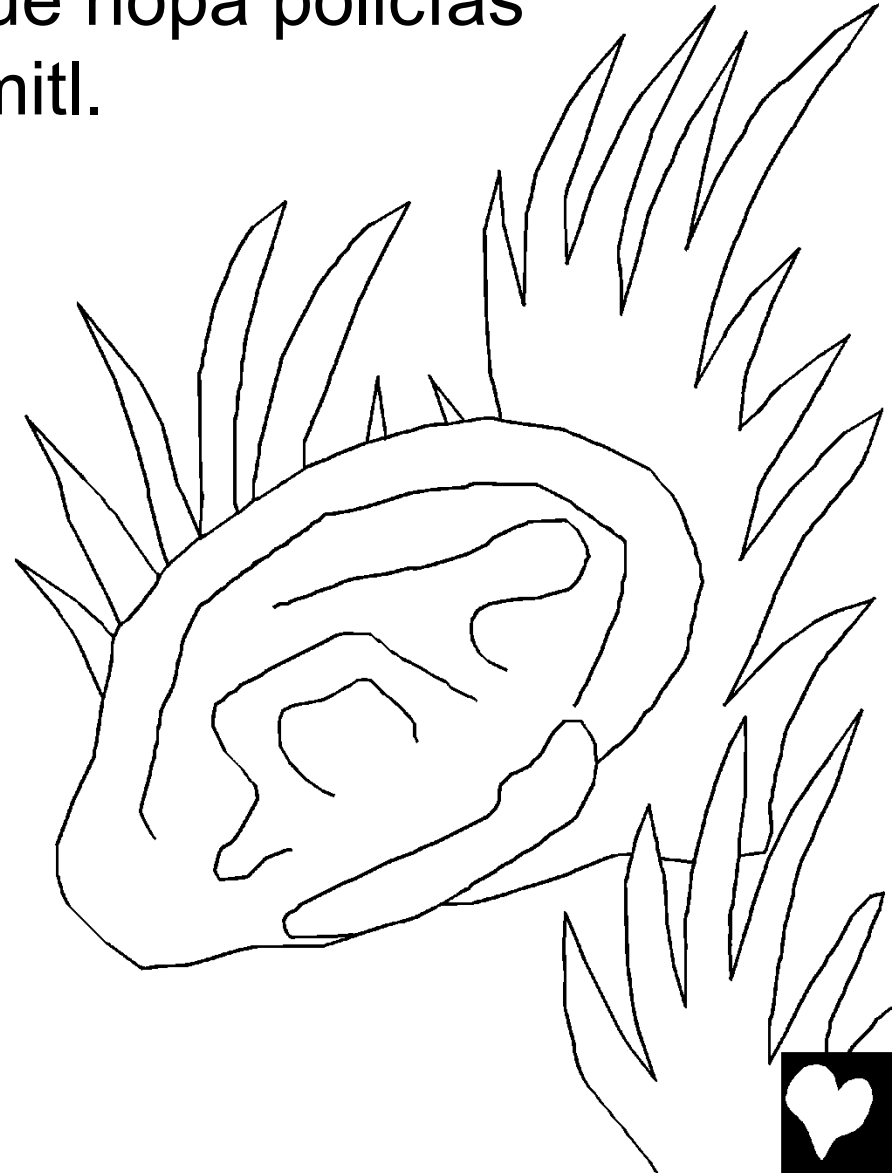
Huan Jesús techhuicac
hasta campá itoca
Getsemaní huan techilhui
tiimomachtijcahua:
–Ximosehuica nica
huan na niya nimomajtoti.
Quiilhui: “Papá, ta nochi
tihueli tijchihua.
Xinechquixtili ni
tlaijiyohuilistli tlen huala,
pero amo xijchihua tlen
na nijnequi, san xijchihua
tlen ta mopaquilis.”



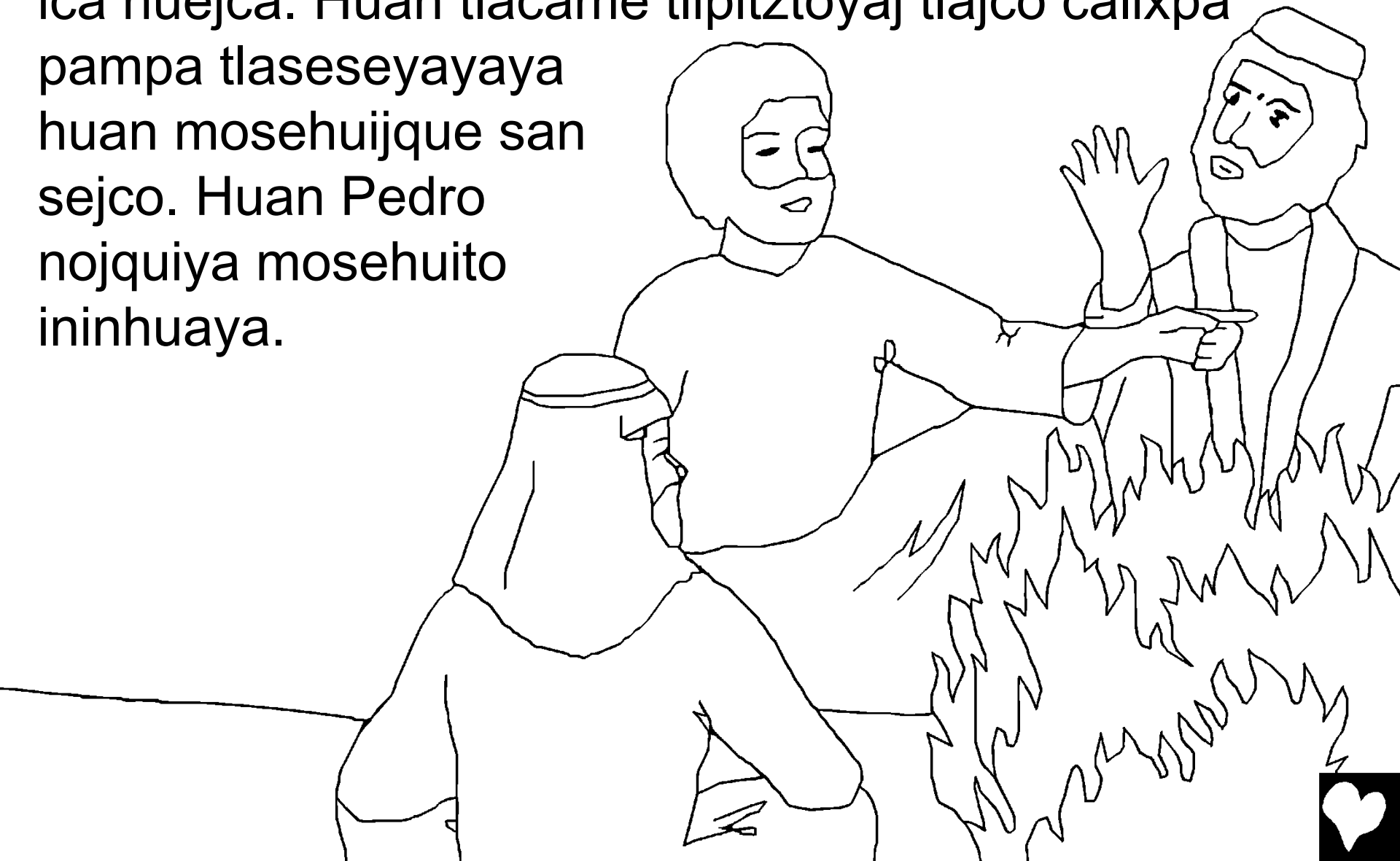
Huan Judas ajsico quinyacanayaya se pamitl tlen seis
cientos soldados. Nojquiya nopa tlayacanca totajtzitzi
huan nopa fariseos quititlanque nopa policías
tlen quimocuitlahuijque tiopamitl.

Huan nochi quihualicayayaj
tlahuili, huan tlicualelemectli
huan machetes. Huan se
tlen itztoya ihuaya Jesús,
quimaquili itequipanojca
nopa hueyi totajtzi huan
quitequili inacas tlen inejmatl.
Huan Jesús quinilhui:

–¡Xijcahua! Ayoc xitlatehui.
Huan Jesús quiitzqui inacas
huan quichicajqui.



Huan injuanti quiitzquijque Jesús, huan quihuicaque hasta ichaj nopa hueyi totajtzi huan Pedro quitoquili ica huejca. Huan tlacame tlipitztoyaj tlajco calixpa pampa tlaseseyayaya huan mosehuijque san sejco. Huan Pedro nojquiya mosehuito ininhuaya.



Huan itztoya nepa se
itlatequipanojca nopa
hueyi israelita totajtzi
huan nopa
tlatequipanojquetl
elijaya iteixmatca nopa
tlacatl tlen Pedro
quitzontequilijtoya inacas.
Huajca yajaya quiilhui Pedro:
–Nimitzitac yehuaja ipan nopa
olivo cuamili ihuaya Jesús. ¿Ax
que? Huan Pedro sampayanoc ax
monexti, huan nima tzajtzi se
cuapelech. Huan Pedro quisqui
calteno huan tlahuel mochoquili.



Huajca nochi injuanti moquetzque
huan quihuicaque Jesús iixtla Pilato.
Huan Pilato quitlajtlani Jesús: –¿Ta
tiinintlanahuatijca israelitame? Huan
Jesús quinanquili:

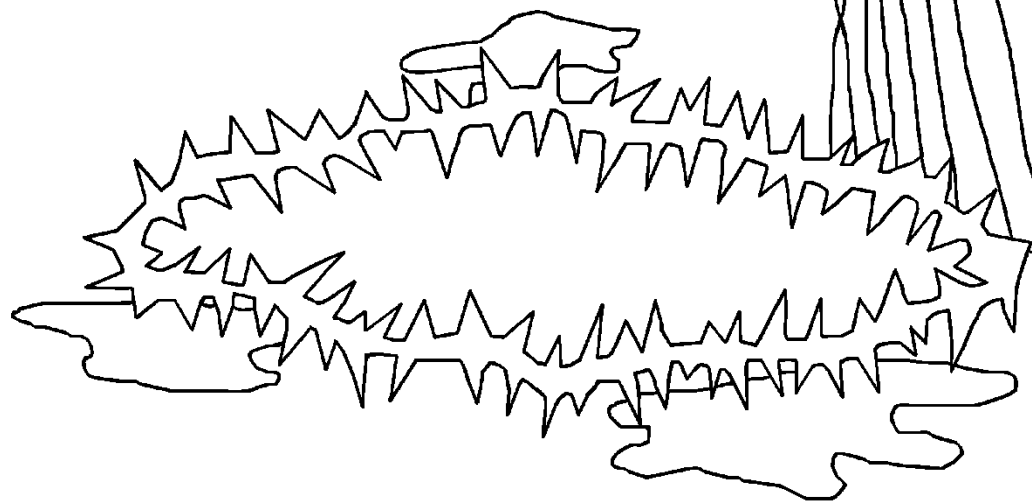
–Quena, na
niinintlanahuatijca queja
tiquijtohua. Huan Pilato
sampa quincamahui nopa
tlacame pampa quinequiyaya

quimalacanis Jesús, pero nopa
miyac tlacame achi más

tzajtziyayaj: –¡Xijcuamapelolti!
¡Xijcuamapelolti!



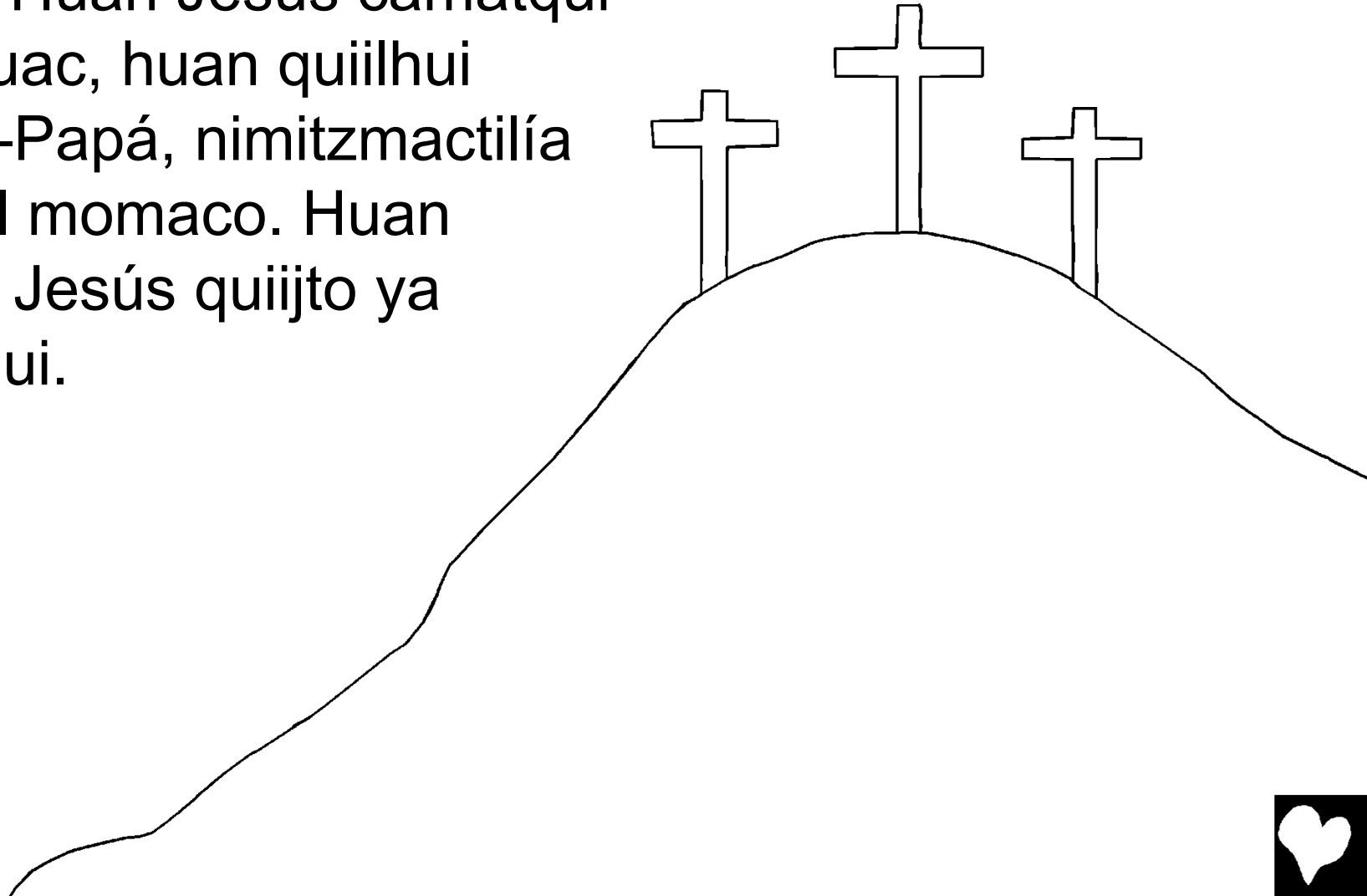
Huajca Pilato quinmactili Jesús
para ma quicuamapeloltica
huan quihuicaque. Huan
quichijque Jesús ma quihuica
icuamapel huan ma quisa para
se lugar campa itoca
“Mijcatzontecomitl” (ipan tlajtoli
hebreo itoca Gólgota).



Nepa quicuamapeloltijque Jesús huan
nojquiya quincuamapeloltijque sequinoc
ome tlacame, se ipan inejmatl huan
seyoc ipan iarraves huan
Jesús tlatlajco
mocajqui.



Huan tonati ayoc tlahuiyaya. Huan tlajco tzayanqui
nopa hueyi cortina tlen quitzacuayayaj nopa cuarto
Campa Más Tlatzejtzeloitc ipan nopa hueyi tiopan
calijtic. Huan Jesús camatqui
chicahuac, huan quiilhui
iTata: –Papá, nimitzmactilía
notonal momaco. Huan
quemá Jesús quiijto ya
ni, mijqui.



Huan quema tlayohuac, hualajqui
José se Arimatea ejquetl. Yajaya
elqui se tequihue ipan nopa
hueyi tlasentilistli huan
nochi tlacame
quitlepanitayayaj.
Huan yajaya nojquiya
quichiyayaya ma
tlanahuati Toteco
ipan tlattepactli.

Huajca José
mosemacac huan
calaquito campá Pilato
huan quitlajtlanito
itlacayo Jesús.



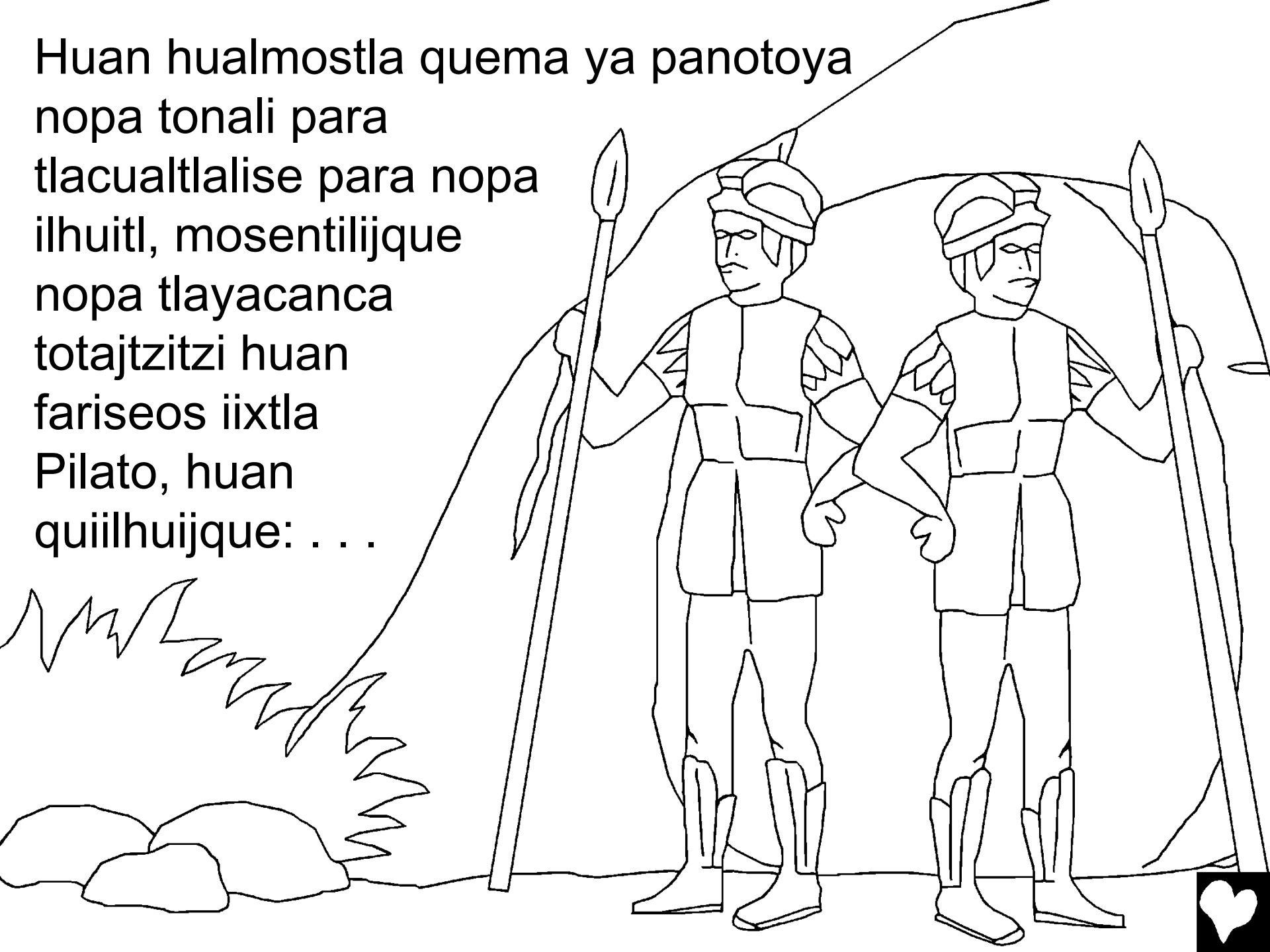
Huan José quicojqui se yoyomitl
tlen cuali huan tlen hueyi, huan
quitemohuito itlacayo Jesús
ipan cuamapeli huan
quiquimilo ica nopa
yoyomitl. Teipa quitlali
itlacayo ipan se
tlacacahuaya tlen
quicoyonijtoya

ipan tetl

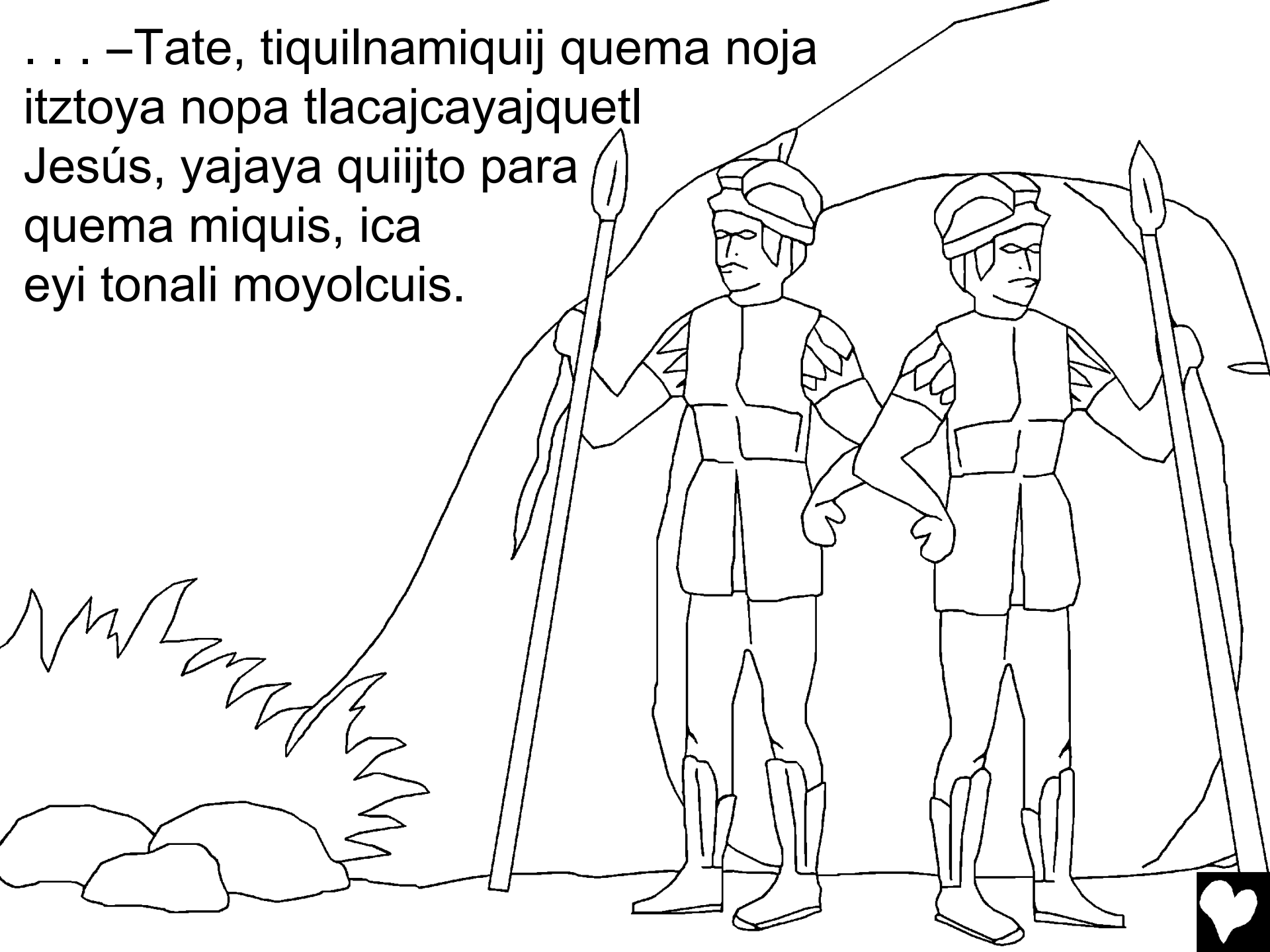
huan quimimilo se hueyi
tetl para quitzacuas
nopa tlacacahuaya.



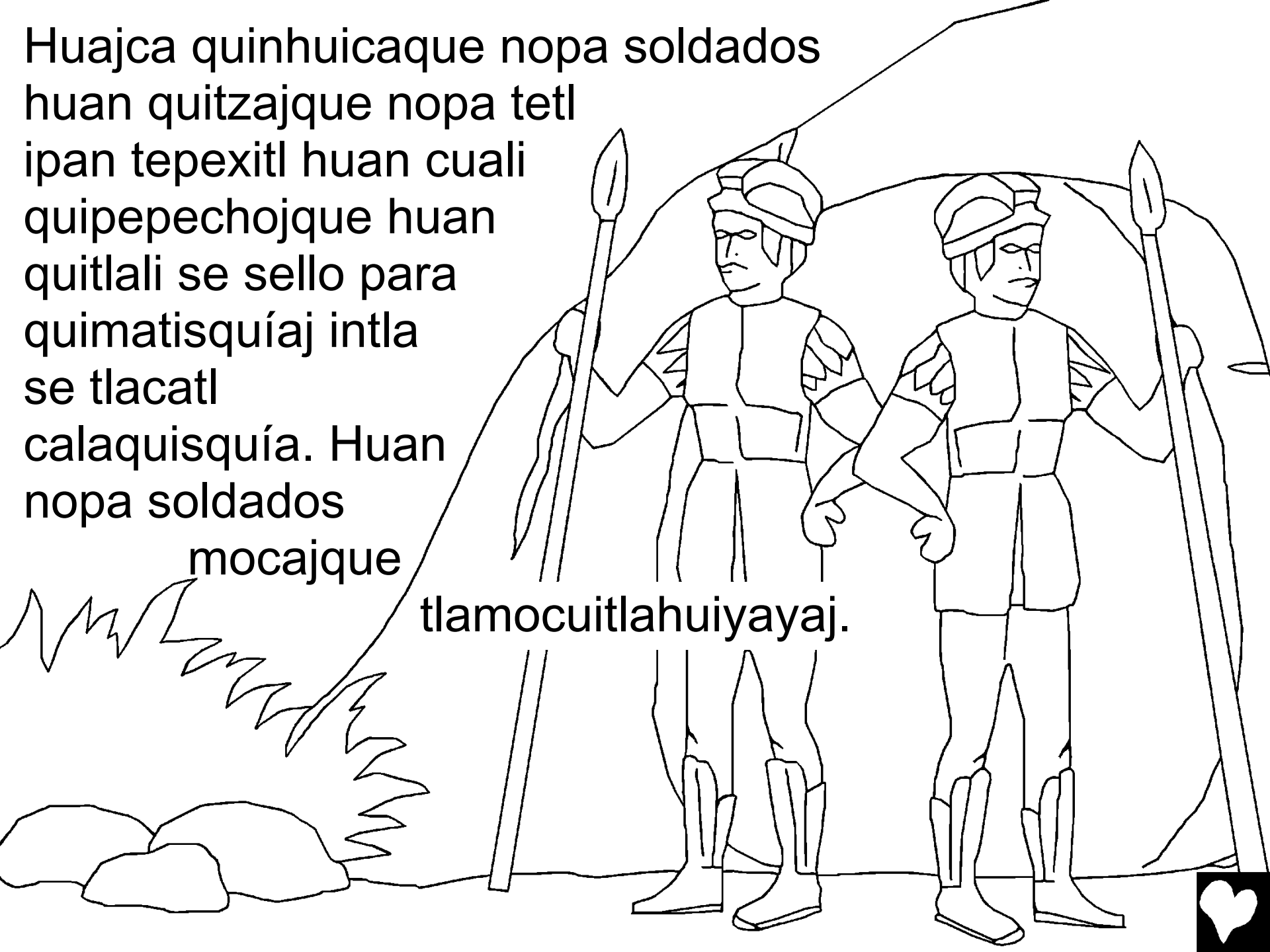
Huan hualmostla quema ya panotoya
nopa tonali para
tlacuallalise para nopa
ilhuitl, mosentilijque
nopa tlayacanca
totajtzitzi huan
fariseos iixtla
Pilato, huan
quiilhuijque: . . .



. . . –Tate, tiquilnamiquij quemana noja
itztoya nopa tlacajcayajquetl
Jesús, yajaya quijto para
quemana miquis, ica
eyi tonali moyolcuis.

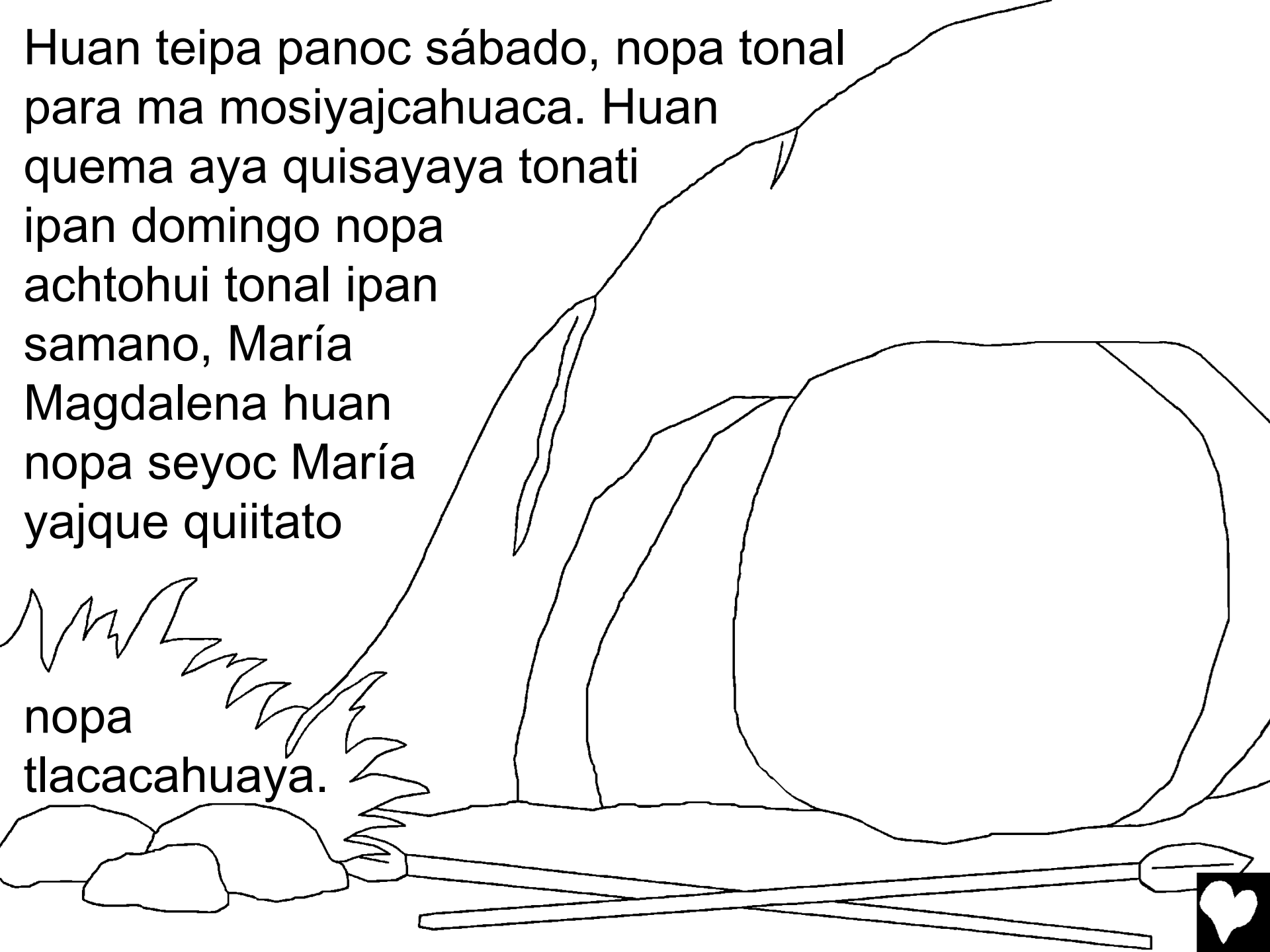


Huajca quinhuicaque nopa soldados
huan quitzajque nopa tetl
ipan tepexitl huan cuali
quipepechojque huan
quitlali se sello para
quimatisquíaaj intla
se tlacatl
calaquisquía. Huan
nopa soldados
mocajque
tlamocuitlahuiyayaj.



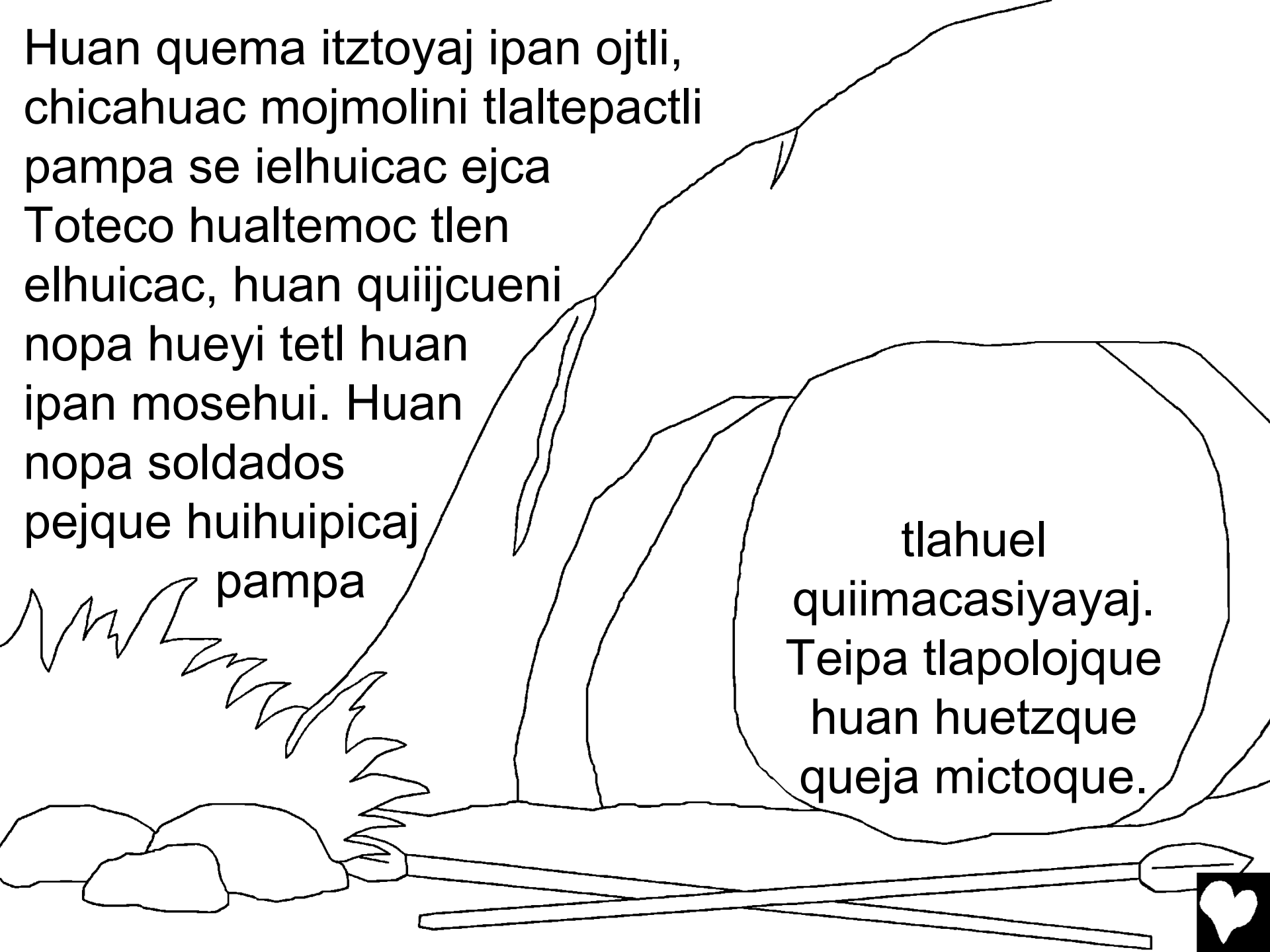
Huan teipa panoc sábadó, nopa tonal
para ma mosiyajcahuaca. Huan
quema aya quisayaya tonati
ipan domingo nopa
achtohui tonal ipan
samano, María
Magdalena huan
nopa seyoc María
yajque quiitato

nopa
tlacacahuaya.



Huan quema itztoyaj ipan ojtli,
chicahuac mojmolini tlaltepactli
pampa se ielhuicac ejca
Toteco hualtemoc tlen
elhuicac, huan quiijcueni
nopa hueyi tetl huan
ipan mosehui. Huan
nopa soldados
pejque huihuipicaj
pampa

tlahuel
quiimacasiyayaj.
Teipa tlapolojque
huan huetzque
queja mictoque.



Huan nopa elhuicac ejquetl quinilhui
nopa sihuame tlen ajsiyayaj:

–Amo ximomajmatica.

Nijmati inquittemohuaj

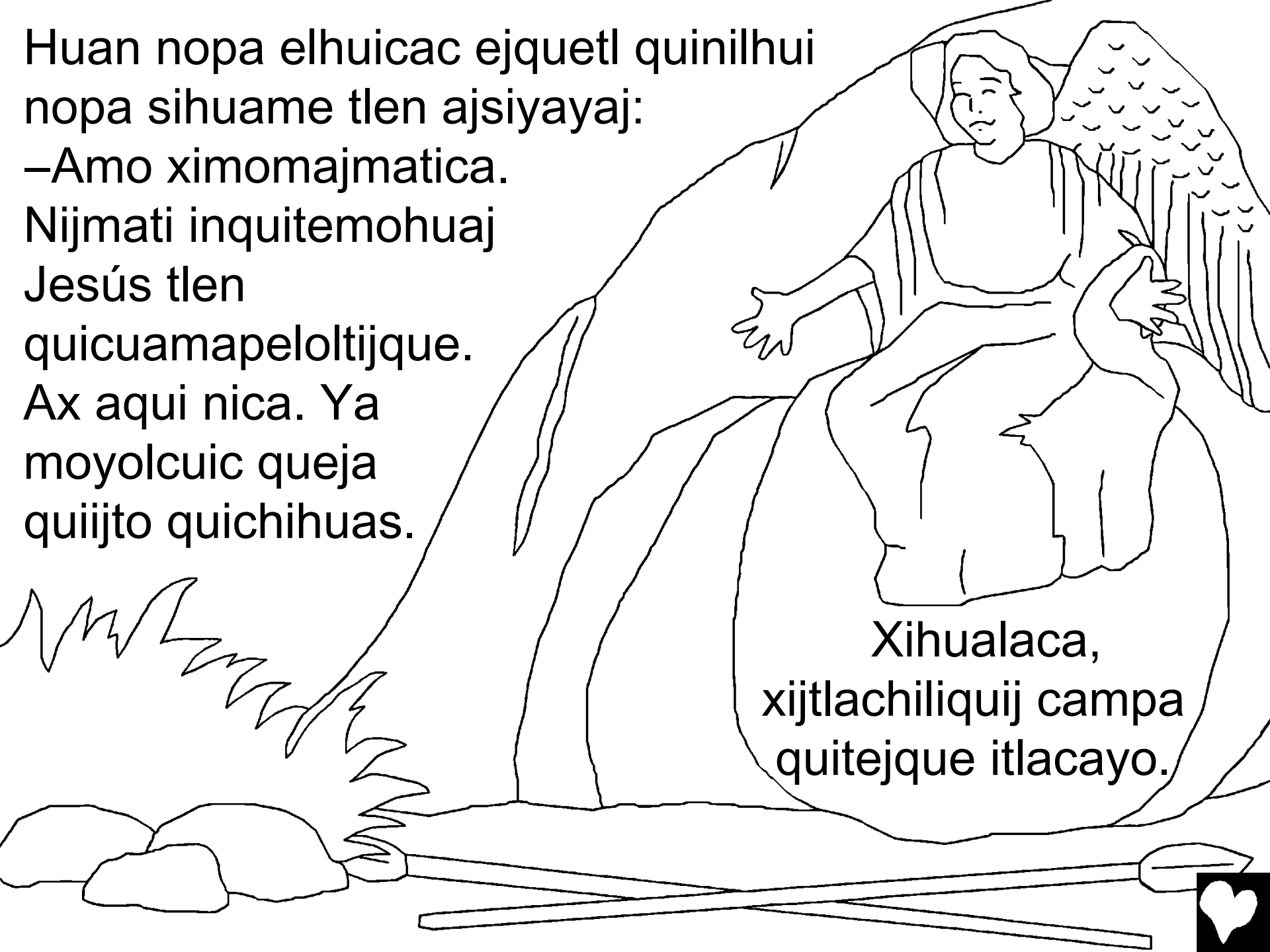
Jesús tlen

quicuamapeloltijque.

Ax aqui nica. Ya

moyolcuic queja

quijto quichihuas.



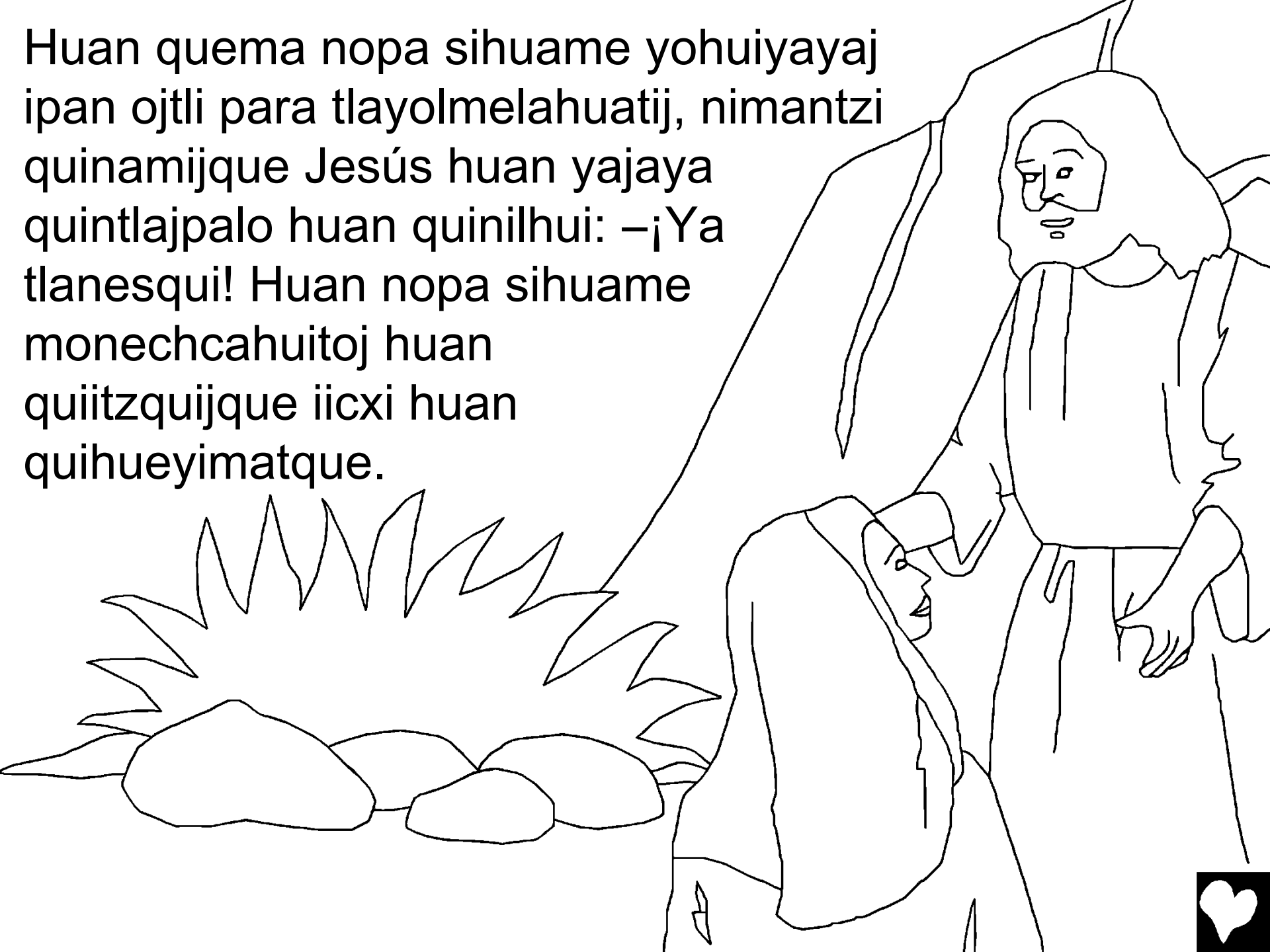
Xihualaca,
xijtlachiliquij campa
quitejque itlacayo.




Huan nopa sihuame nimantzi quisque
ipan tlacacahuaya huan achi
momajmatiyayaj huan tlahuel
paquiyayaj huan motlalojtejque
para quinyolmelahuatij
imomachtijcahua.



Huan quema nopa sihuame yohuiyayaj
ipan ojtli para tlayolmelahuatij, nimantzi
quinamijque Jesús huan yajaya
quintlajpalo huan quinilhui: –¡Ya
tlanesqui! Huan nopa sihuame
monechcahuitoj huan
quitzquijque iicxi huan
quihueyimatque.





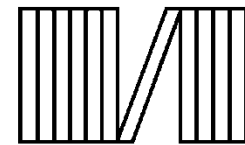
Huan teipa Jesús monexti campa nopa majtlactli huan se imomachtijcahua quema tlacuayayaj. Huan Jesús quinajhuac pampa nelía yoltetique. Huan ax quineltoaque para moyolcujca. Niyon ax quinneltoatoyaj inintlajtol tlen quiitztoyaj para ya moyolcuitoc. Huajca quema Tohueyiteco Jesús tlanqui quincamahuía, tlejcoteyqui elhuicac huan mosehuito inejmatl Toteco.



Toteco nelía miyac quinicnelía nochi
tlacame ipan ni tlaltepactli huan yeca
quititlanqui Icone iyojtzi para miquis
ininpampa. Huan queja nopa nochi
tlen quineltocase, ax polihuisse,
pero quipiyase yolistli tlen
yancuic para
nochipa.



54



60



Romanos 3:23

Pampa nochi tlacame tlajtlacolchijtoque. Axaca senquistoc cuali queja Toteco tlen nelía cuajcualtzi hasta quiapiya itlatlanex.

Romanos 6:23

Intla se tlacatl tlajtlacolchihua, quipantía miquistli queja itlaxtlahuil, pero Toteco Dios techmaca se regalo quema tijnelto caj Tohueyiteco Jesucristo, huan nopa regalo eltoc yolistli yancuic para nochipa.

Hebreos 9:27

Pampa Toteco Dios quitlaliytoc para monequi nochi tlacame ma miquica san se huelta huan teipa monextise iixpa para ma quintlajtolsencahuas.



Efesios 2:8,9

Huajca pampa nelía hueyi iyolo Toteco Dios, yajaya inmechmaquixti tlen imotlajtlacolhua quema inquineltocaque Jesucristo. Huan ax inquineltocaque Jesucristo imoseltitzitzi, pero elqui Toteco techmacac nopa tlaneltoquili. Huan ax inmechmaquixti pampa inquichijtoyaj se tlamantli tlen cuali para queja nopa axaca huelis mohueyimatis iixpa.

Romanos 10:9,10

San monequi tiquinilhuis sequinoc para Jesús itztoc mohueyiTeco. Huan monequi tijneltoacas ipan moyolo para Toteco quiyoliti quema ya mictoya. Huan Toteco mitzmaquixtis tlen motlajtlacolhua. Pampa quema ipan toyolo tijneltocej Jesucristo, Toteco techchihua tixitlahuaque iixpa. Huan quema tiquinilhuisse sequinoc para tijneltocej Tohueyiteco Jesucristo, yajaya techmaquixtía tlen totlajtlacolhua.



Juan 3:16,17

Toteco nelía miyac quinicnelía nochi tlacame ipan ni tlaltepactli huan yeca quititlanqui Icone iyojtzi para miquis ininpampa. Huan queja nopa nochi tlen quineltocase, ax polihuisse, pero quipiyase yolistli tlen yancuic para nochipa. Toteco ax quititlanqui Icone ipan ni tlaltepactli para tetlatzacuiltis. Quititlanqui para temaquixtis.

1 Juan 5:11-13

Huan ya ni tlen Toteco techyolmelahua: Toteco techmacatoc yolistli tlen yancuic huan ni yolistli tlen yancuic eltoc ipan Icone Jesucristo. Yajaya tlen quipiya Icone Toteco ipan iyolo quipiya yolistli tlen yancuic, pero tlen ax quipiya Icone, ax quipiya nopa yolistli. Nimechtlajcuilhuilía imojuanti tlen inquinelto caj ipan itequihuejcayo Icone Toteco. Nijnequi xijmatica temachtli ya inquipiyaj yolistli yancuic tlen ax quema tlamis, huan para más xijneltocaca ipan ya.



Mateo 26-28; Lucas 22-24; Juan 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Nahuatl, Eastern Huasteca Bible (nhe) © 1985, 2005
Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/NHETBL/GEN/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

